

從傳統整復的 法規管理 談健康促進產業的未來

On the Future of the Industry of the
Health Promotion by Discussing the Management of
Regulations of Traditional Osteopathic Manipulation

劉越萍 Yueh-Ping Liu *



摘要

由於全球高齡化社會人口結構呈現增加趨勢、慢性病罹患率成長、經濟發展和生活水準提升等因素，民眾對於健康理念與保健需求不斷提高且更願意承擔個人健康的責任，全球健康促進相關產業是目前世界上最大和增長最快的產業之一。傳統整復推拿在醫療、養生方面所發揮的功能，是傳統整復推拿在民間廣泛流傳的主因。但過去傳統整復推拿卻著重於傷科調理的醫療模式，而未能將此技藝推向保健領域發揮優勢。在全球健康促進相關產業蓬勃發展的趨勢下，建議衛生福利部可以先修正營業衛生基準，將民俗調理業納入適用範圍之中，自最擅長的衛生管理著手，讓現況

*臺大醫院急診醫學部醫師 (Physician, Department of Emergency Medicine, Taiwan University Hospital)；醫師全聯會副秘書長 (Vice Chef-Secretary, Taiwan Medical Association)

關鍵詞：民俗療法 (traditional health care)、傳統整復 (traditional physical management)、輔助與替代醫療 (complementary and alternative medicine, CAM)、醫療行為 (medical practice)

DOI：10.3966/241553062017100012001



掌握有所依據，才能藉由提升人力素質和提升整體服務品質，進而落實證照化和產業化的政策。此外，建議政府衛生主管機構應將輔助與替代醫療的相關議題納入健康政策，建立提供醫療人員和非醫療人員有關輔助與替代醫療教育訓練的資源平臺，進而加強輔助與替代醫療之實證研究，以保障民眾使用輔助與替代醫療之有效性與安全性。

Because of the tendency of the global ageing demographic structure, the increasing of morbidity rate, economic development and the improvement of living level, industries of the health promotion is one of the largest and the fastest developed industry. The cause of the traditional osteopathic manipulation which let it be popular among the people are the functions of the medicine and the regimen. However, the osteopathic manipulation in the past concentrated on the medicine of injury and ignored the health care, in where it had advantages. Considering the tendency of the flourish of the industries of health care in the world, the Ministry of Health and Welfare should revise the standard of Food Vendor Sanitation and take the traditional osteopathic manipulation into the scope of application. Beginning from the management of health, setting regulations for every situation, improving the quality of men power and the quality of servicing, the policies of licensing and industrialization could be realized. Furthermore, the authority of health should take the issues about the complementary and alternative medicine (CAM) into the policies of health, setting up the resource platform of CAM-training for the medical personal and non-medical personal and improving the empirical research of CAM, so that its safety and effectiveness could be guaranteed.

Angle

壹、前言

由於全球高齡化社會人口結構呈現增加趨勢、慢性病罹患率成長、經濟發展和生活水準提升等因素，民眾對於健康理念與保健需求不斷提高，且更願意承擔個人健康的責任，全球健康促進相關產業是目前世界上最大和增長最快的產業之一。研究機構Global Wellness Institute指出，全球健康產業規模於2015年達3.7兆美元，2013~2015年的成長率達10.6%。進一步分析全球十大健康產業，發現美容／抗衰老（beauty & anti-aging）為最大宗（約占26%），其次為健康餐食／營養保健／減重（healthy eating, nutrition, & weight loss）（約占17%）、保健旅遊（wellness tourism）（約占15%）、健身／心靈與身體（fitness & mind-body）（約占14%）、預防／個人健康（preventive & personalized medicine and public health）（約占14%）、輔助與替代醫療（complementary and alternative medicine, CAM）（約占5%）、SPA產業（SPA industry）（約占2.6%）、溫泉／礦泉（thermal & mineral springs）（約占1%）、職場保健（workplace wellness）（約占1%）。該機構更指出將經濟成長、旅遊紓壓、健康生活方式等概念集結在一起，已是全球健康促進相關產業共通的趨勢¹。

目前臺灣的醫療體系皆以西方實證醫學為主，且在非侵入性治療的領域中，徒手治療自成一門專業項目；而中醫體系則以針灸與湯藥為重²，「傳統整復推拿」並非「正統醫學療法」，多年以來未曾受到政府的重視與推廣。再加上「傳統整復推拿」常與八大行業聯想在一起，扭曲了老祖先傳承下來的智慧結晶，更造成傳統整復在延續發展上面臨重重困難。學者

1 GLOBAL WELLNESS INSTITUTE, GLOBAL WELLNESS ECONOMY MONITOR, REPORT 3-5 (2017).

2 李友龍，傳統整復產業經營策略之分析——以鄧老師養生館為例，高雄大學國際高階經營管理碩士在職專班，2009年，1-2頁。

認為傳統整復推拿在醫療、養生方面所發揮的功能，是傳統整復推拿能在民間廣泛流傳的主因³。但過去傳統整復推拿卻都著重於傷科調理的醫療模式，而未能將此技藝推向保健領域發揮優勢。在全球健康促進相關產業蓬勃發展的趨勢下，如何保存與推展傳統民俗療法為筆者撰寫本文的動機。

貳、CAM之定義和現況

近年來CAM相關議題無論在歐美及亞洲國家皆越來越受到重視。世界衛生組織（World Health Organization, WHO）在2002～2005年呼籲各會員國應將傳統療法和藥品納入醫療保險體系，以及發展CAM相關管理機制，以提升全人照護（holistic care）的品質⁴。美國國家輔助與替代醫療中心（National Center for Complementary and Alternative Medicine, NCCAM）定義CAM為一群各式各樣的醫療與健康照顧系統（medical and health care systems）、操作（practices）和產品（products），通常不被視為傳統醫學（conventional medicine）的一部分。傳統醫學又稱西方或對抗醫學（Western or allopathic medicine），是由具有學位的健康專業人員，如物理治療師、心理學家和註冊護理師執行，但CAM與西方醫學之間的界線仍非絕對。NCCAM並進一步闡釋輔助醫療（complementary medicine）是指能與西醫一起使用的療法；替代醫療（alternative medicine）則是指可以取代西醫的療法⁵。所謂「民俗療法」是從數千年前人類歷史開始，迄今仍

3 陳秀芬，明清時期的民間療法與保健手冊——關於推拿、灸法與導引的研究，科技部專題研究計畫成果報告（NSC99-2410-H-004-105-），2011年，5-13頁。

4 WHO, WHO TRADITIONAL MEDICINE STRATEGY 2002-2005 (2002).

5 NCCAM, Complementary, Alternative, or Integrative Health: What's In a Name?, https://nccih.nih.gov/sites/nccam.nih.gov/files/Whats_In_A_Name_06-16-2016.pdf (last visited Jul. 17, 2017).